

АННОТАЦИЯ
рабочей программы учебной практики
Б.2.2.1.1 «Практика по получению первичных профессиональных умений
и навыков»

по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика
по профилю подготовки Перевод и переводоведение

1. Цель практики по получению первичных профессиональных умений и навыков

Целью практики по получению первичных профессиональных умений и навыков является реализация приобретенных теоретических знаний и практических умений и получение первичного опыта практической деятельности в трех основных сферах: научно-исследовательской, консультативно-коммуникативной, переводческой.

2. Место практики по получению первичных профессиональных умений и навыков в структуре ОПОП бакалавриата

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков базируется на знаниях и компетенциях, сформированных в ходе изучения следующих дисциплин: «Правоведение», «Культурология», «Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Практический курс первого иностранного языка», «Основы языкознания».

Для успешного прохождения практики по получению первичных профессиональных умений и навыков студент должен владеть уровнем первого иностранного языка не ниже *intermediate*, умением продуцировать высказывание на исходном и переводящем языках как в устной так и письменной форме, используя необходимые средства когезии и когерентности, в разных сферах общения, быть готовым компенсировать нехватку фоновых знаний рецептора перевода, обусловленную межкультурными различиями.

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков является основой для последующего изучения таких дисциплин, как: «Социология», «Основы теории первого иностранного языка», «Теория перевода», «Основы теории первого иностранного языка», «Язык делового общения/Деловая переписка», «История первого иностранного языка/Изучаемый иностранный язык в диахроническом аспекте», «Практикум по устному и письменному переводу первого иностранного языка/Профессиональный тренинг переводчика», «История литературы стран изучаемого языка/Современная литература стран изучаемого языка», «Основы теории перевода второго ИЯ/Языковые проблемы перевода с второго ИЯ», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности», «Преддипломная практика».

3. Содержание учебной практики

Научно-исследовательская деятельность: изучение требования к написанию курсовой работы, положения о выпускной квалификационной работе, анализ качества курсовой работы, предоставленной обучающемуся кафедрой, выпускной квалификационной работы, проведение систематического анализа научной литературы по выбранной теме с учетом требований, предъявляемых к написанию курсовой работы, оформление результатов собственного исследования в форме реферата.

Консультативно-коммуникативная деятельность: подготовка к сопровождению группы иностранных студентов, сопровождение группы иностранных студентов.

Переводческая деятельность: оформление текстов переводов в соответствии с предъявленными требованиями.